

Capital Estimates 2002-2003

Published by:

Department of Finance
Province of New Brunswick
P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1
Canada

December 2001

Cover and Graphs:

Communications New Brunswick (CNB 96648)

Printing and Binding:

Printing Services, Supply and Services

ISBN 1-55236-794-0

ISSN 0845-6372

Printed in New Brunswick

Budget de capital 2002-2003

Publié par:

Ministère des Finances
Province du Nouveau-Brunswick
Case postale 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5H1
Canada

Décembre 2001

Couverture et graphiques :

Communications Nouveau-Brunswick (CNB 96648)

Imprimerie et reliure :

Services d'imprimerie, Approvisionnement et Services

ISBN 1-55236-794-0

ISSN 0845-6372

Imprimé au Nouveau-Brunswick

Think Recycling!



Pensez à recycler!

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2002-2003

TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

Comparative Statement of Estimated Net Expenditure / État comparatif des dépenses nettes prévues.....	1
Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture.....	2
Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick.....	4
Department of Education / Ministère de l'Éducation.....	5
Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux.....	7
Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être.....	9
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie.....	11
Regional Development Corporation / Société de développement régional.....	13
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services.....	16
Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs.....	18
Department of Transportation / Ministère des Transports.....	20
Supplementary Information / Informations Supplémentaire:	
Growth in Total Capital Expenditures / Croissance des dépenses totales en immobilisations.....	23
Growth in Transportation Capital Expenditures / Croissances des dépenses en immobilisations relatives aux transports.....	23
Comparison of Gasoline Tax by Province / Comparaison de la taxe sur l'essence par province.....	24
Comparison of Diesel Tax by Province / Comparaison de la taxe sur le carburant diesel par province.....	24
Projected Fuel Tax Revenues and Road Improvement Expenditures / Prévission de recettes tirées de la taxe sur les carburants et améliorations des routes.....	25

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2002-2003

NOTES / REMARQUES

1. Details of federal and other recoveries will be included in the 2002-2003 Main Estimates / L'information relative aux recouvrements, notamment ceux qui proviennent du fédéral, sera inclus dans le Budget principal de 2002-2003

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2002-2003

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED NET EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES NETTES PRÉVUES

FOR THE YEAR ENDING 31 MARCH 2003 / POUR L'EXERCICE SE TERMINANT LE 31 MARS 2003

CAPITAL ACCOUNT / COMPTE DE CAPITAL

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2001-2002 ESTIMATE / PRÉVISIONS \$	2001-2002 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES \$	DEPARTMENT / MINISTÈRE	2002-2003 ESTIMATE / PRÉVISIONS \$
CAPITAL EXPENDITURES / DÉPENSES EN CAPITAL			
300	300	Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture.....	300
500	0	Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick.....	0
1,000	1,000	Department of Education / Ministère de l'Éducation.....	1,000
1,000	965	Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux.....	1,457
2,500	2,500	Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Bien-être.....	5,687
2,000	2,000	Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie.....	1,000
19,307	18,149	Regional Development Corporation / Société de développement régional.....	21,887
53,982	53,982	Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services.....	57,860
0	500	Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs.....	500
<u>116,650</u>	<u>119,645</u>	Department of Transportation / Ministère des Transports.....	<u>172,000</u>
<u>197,239</u>	<u>199,041</u>	TOTAL - CAPITAL EXPENDITURES / TOTAL - DÉPENSES EN CAPITAL	<u>261,691</u>
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS DE CAPITAL			
(2,220)	(685)	Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick.....	(485)
(50)	(50)	Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie.....	(50)
(3,675)	(2,514)	Regional Development Corporation / Société de développement régional.....	(7,000)
0	(13)	Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services.....	0
<u>(14,975)</u>	<u>(14,762)</u>	Department of Transportation / Ministère des Transports.....	<u>(40,300)</u>
<u>(20,920)</u>	<u>(18,024)</u>	TOTAL - CAPITAL RECOVERIES / TOTAL - RECOUVREMENTS DE CAPITAL	<u>(47,835)</u>
<u>176,319</u>	<u>181,017</u>	TOTAL NET CAPITAL EXPENDITURES / TOTAL NETTE DES DÉPENSES CAPITAL	<u>213,856</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2002-2003

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES AND AQUACULTURE /
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2001-2002</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u> <u>\$</u>	<u>2001-2002</u> <u>REVISED /</u> <u>DONNÉES</u> <u>RÉVISÉES</u> <u>\$</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2002-2003</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u> <u>\$</u>
<u>300</u>	<u>300</u>	Capital Improvements / Améliorations des biens immobiliers.....	<u>300</u>
<u>300</u>	<u>300</u>	TOTAL.....	<u>300</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2002-2003

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES AND AQUACULTURE /
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE
(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>CAPITAL IMPROVEMENTS</u>	<u>\$</u>	<u>AMÉLIORATIONS DES BIENS IMMOBILIERS</u>
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME
To provide upgrading and replacement of aboiteux structures.		Permettre l'amélioration et remplacement de structures d'aboiteau.
TOTAL	<u>300</u>	TOTAL
TOTAL - TO BE VOTED	<u>300</u>	TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2002-2003

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
BUSINESS NEW BRUNSWICK / ENTREPRISES NOUVEAU-BRUNSWICK

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2001-2002 ESTIMATE / PRÉVISIONS \$	2001-2002 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES \$	PROGRAM / PROGRAMME	2002-2003 ESTIMATE / PRÉVISIONS \$
500	0	Parks - Capital Improvements / Parcs - Amélioration des installations.....	0
<u>500</u>	<u>0</u>	TOTAL.....	<u>0</u>

RECONCILIATION STATEMENT / RAPPROCHEMENT

500		1. Previously Published Data / Données déjà publiées
	0	2. Revised Current Year / Données révisées pour l'année en cours
		3. Government Reorganization / Réorganisation du gouvernement
		3.1 Transfer of capital improvements for parks to the new Department of Tourism and Parks / Transfert des fonds pour l'amélioration des installations des parcs au nouveau Ministère du Tourisme et des Parcs
<u>500</u>	<u>0</u>	TOTAL

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2002-2003

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2001-2002</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u> \$	<u>2001-2002</u> <u>REVISED /</u> <u>DONNÉES</u> <u>RÉVISÉES</u> \$	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2002-2003</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u> \$
<u>1,000</u>	<u>1,000</u>	Public Schools - Capital Equipment / Écoles publiques - Biens d'équipement.....	<u>1,000</u>
<u>1,000</u>	<u>1,000</u>	TOTAL.....	<u>1,000</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2002-2003

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

\$

PUBLIC SCHOOLS - CAPITAL
EQUIPMENT

ÉCOLES PUBLIQUES - BIENS D'ÉQUIPEMENT

PROGRAM OBJECTIVES

To equip schools in concert with the capital construction program.

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Équiper les écoles en fonction du programme de construction d'immobilisations.

TOTAL

1,000

TOTAL

TOTAL - TO BE VOTED

1,000

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2002-2003

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT AND LOCAL GOVERNMENT /
MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DES GOUVERNEMENTS LOCAUX

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2001-2002 ESTIMATE / PRÉVISIONS \$	2001-2002 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES \$	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	2002-2003 ESTIMATE / PRÉVISIONS \$
500	500	Clean Water Control Grants / Subventions - Contrôle de l'assainissement de l'eau.....	500
<u>500</u>	<u>465</u>	Local Service Districts / Districts de services locaux.....	<u>957</u>
<u>1,000</u>	<u>965</u>	TOTAL.....	<u>1,457</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2002-2003

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT AND LOCAL GOVERNMENT /
MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DES GOUVERNEMENTS LOCAUX

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

\$

CLEAN WATER CONTROL GRANTS

PROGRAM OBJECTIVES

To provide funding to assist municipalities with construction of sewage collection and treatment facilities.

TOTAL

500

SUBVENTIONS - CONTRÔLE DE
L'ASSAINISSEMENT DE L'EAU

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Fournir des fonds pour aider les municipalités dans la construction d'installations de collecte et d'épuration des eaux usées.

TOTAL

LOCAL SERVICE DISTRICTS

PROGRAM OBJECTIVES

To assist local service districts in the purchase of emergency equipment and maintenance of fire halls.

TOTAL

957

DISTRICTS DE SERVICES LOCAUX

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Fournir aux districts de services locaux une aide visant l'achat d'équipement d'urgence et la maintenance de postes d'incendie.

TOTAL

TOTAL - TO BE VOTED

1,457

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2002-2003

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF HEALTH AND WELLNESS / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DU MIEUX-ÊTRE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2001-2002</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u> \$	<u>2001-2002</u> <u>REVISED /</u> <u>DONNÉES</u> <u>RÉVISÉES</u> \$	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2002-2003</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u> \$
<u>2,500</u>	<u>2,500</u>	Public Hospitals - Capital Equipment / Hôpitaux publics - Biens d'équipement.....	<u>5,687</u>
<u>2,500</u>	<u>2,500</u>	TOTAL.....	<u>5,687</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2002-2003

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF HEALTH AND WELLNESS / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DU MIEUX-ÊTRE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

	<u>\$</u>	
<u>PUBLIC HOSPITALS - CAPITAL EQUIPMENT</u>		<u>HÔPITAUX PUBLICS - BIENS D'ÉQUIPEMENT</u>
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME
To equip hospitals in concert with the hospital construction program and fund replacement equipment valued in excess of one hundred thousand dollars.		Équiper les hôpitaux en fonction du programme de construction d'hôpitaux et financer l'équipement de remplacement évalué à plus de cent mille dollars.
TOTAL	<u>5,687</u>	TOTAL
TOTAL - TO BE VOTED	<u><u>5,687</u></u>	TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2002-2003

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY /
MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2001-2002</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u> <u>\$</u>	<u>2001-2002</u> <u>REVISED /</u> <u>DONNÉES</u> <u>RÉVISÉES</u> <u>\$</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2002-2003</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u> <u>\$</u>
<u>2,000</u>	<u>2,000</u>	Capital Improvements / Améliorations des biens immobiliers.....	<u>1,000</u>
<u>2,000</u>	<u>2,000</u>	TOTAL.....	<u>1,000</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2002-2003

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY /
MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE
(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

\$

CAPITAL IMPROVEMENTS

PROGRAM OBJECTIVES

To provide repairs and upgrading of the
Musquash Watershed Infrastructures.

TOTAL

1,000

TOTAL - TO BE VOTED

1,000

AMÉLIORATIONS DES BIENS
IMMOBILIERS

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Réparer et améliorer les infrastructures du bassin
hydrographique Musquash.

TOTAL

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2002-2003

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2001-2002 ESTIMATE / PRÉVISIONS \$	2001-2002 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES \$	PROGRAM / PROGRAMME	2002-2003 ESTIMATE / PRÉVISIONS \$
8,950	7,792	Capital Development Projects / Projets d'immobilisations.....	11,000
828	828	Canada Winter Games 2003 / Jeux d'hiver du Canada 2003.....	323
<u>9,529</u>	<u>9,529</u>	Canada - New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructure Canada - Nouveau-Brunswick.....	<u>10,564</u>
<u><u>19,307</u></u>	<u><u>18,149</u></u>	TOTAL.....	<u><u>21,887</u></u>

SUPPLEMENTARY INFORMATION / INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

2001-2002 ESTIMATE / PRÉVISIONS	2001-2002 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES		2002-2003 ESTIMATE / PRÉVISIONS
19,307	18,149	Gross Capital Budget for the Department / Budget d'immobilisations brut pour le ministère.....	21,887
<u>(3,675)</u>	<u>(2,514)</u>	Total Federal Recoveries / Recouvrements totaux du fédéral.....	<u>(7,000)</u>
<u><u>15,632</u></u>	<u><u>15,635</u></u>	Net Capital Budget for the Department / Budget d'immobilisations net pour le ministère.....	<u><u>14,887</u></u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2002-2003

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>\$</u>		
<u>CAPITAL DEVELOPMENT PROJECTS</u>		<u>PROJETS D'IMMOBILISATIONS</u>
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME
To negotiate, administer, coordinate, implement and evaluate capital projects.		Négocier, administrer, coordonner, réaliser et évaluer les projets d'immobilisations.
PROGRAM COMPONENTS		ÉLÉMENTS DU PROGRAMME
REGIONAL ECONOMIC DEVELOPMENT AGREEMENT	10,000	ENTENTE SUR LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE RÉGIONAL
Provide for joint federal-provincial initiatives.		Assurer la réalisation d'initiatives fédérales-provinciales.
OTHER PROJECTS	1,000	AUTRES PROJETS
Provide for other initiatives.		Assurer la réalisation d'autres projets.
TOTAL	<u>11,000</u>	TOTAL
<u>CANADA WINTER GAMES 2003</u>		<u>JEUX D'HIVER DU CANADA 2003</u>
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME
To provide for the provincial share of the anticipated capital costs for the 2003 Canada Winter Games.		Fournir la part provinciale de l'investissement initial des Jeux d'hiver du Canada 2003.
TOTAL	<u>323</u>	TOTAL

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2002-2003

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
CAPITAL ACCOUNT / COMPTE DE CAPITAL
(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

CANADA - NEW BRUNSWICK
INFRASTRUCTURE PROGRAM

PROGRAM OBJECTIVES

To provide funding for the Province's contribution to the Canada - New Brunswick Infrastructure Program.

TOTAL 10,564

TOTAL - TO BE VOTED 21,887

PROGRAMME D'INFRASTRUCTURE
CANADA - NOUVEAU-BRUNSWICK

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Financer la contribution du gouvernement provincial au Programme d'infrastructure Canada - Nouveau-Brunswick.

TOTAL

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2002-2003

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2001-2002 ESTIMATE / PRÉVISIONS \$	2001-2002 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES \$	PROGRAM / PROGRAMME	2002-2003 ESTIMATE / PRÉVISIONS \$
		DESIGN AND CONSTRUCTION OF PROVINCIAL BUILDINGS / CONCEPTION ET CONSTRUCTION DE BÂTIMENTS PROVINCIAUX	
2,682	2,682	Capital Administration / Gestion des immobilisations.....	2,682
		Capital Construction / Installations permanentes	
1,200	1,200	Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick.....	0
0	0	Health and Wellness / Santé et Mieux-être.....	1,500
1,800	1,800	Justice / Justice.....	5,800
500	500	Supply and Services / Approvisionnement et Services.....	4,500
3,500	3,500	Total Capital Construction / Total des installations permanentes.....	11,800
		Capital Improvements / Améliorations des biens immobiliers	
33,000	33,000	Education / Éducation.....	33,000
6,900	6,900	Health and Wellness / Santé et Mieux-être.....	4,378
5,900	5,900	Supply and Services / Approvisionnement et Services.....	4,000
2,000	2,000	Training and Employment Development / Formation et Développement de l'emploi.....	2,000
47,800	47,800	Total Capital Improvements / Total des améliorations des biens immobiliers.....	43,378
53,982	53,982	TOTAL - DESIGN AND CONSTRUCTION OF PROVINCIAL BUILDINGS / TOTAL - CONCEPTION ET CONSTRUCTION DE BÂTIMENTS PROVINCIAUX.....	57,860

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2002-2003

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>\$</u>		
<u>DESIGN AND CONSTRUCTION OF PROVINCIAL BUILDINGS</u>		<u>CONCEPTION ET CONSTRUCTION DE BÂTIMENTS PROVINCIAUX</u>
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME
To provide planning, design and construction services for provincial buildings.		Offrir des services de planification, de conception et de construction de bâtiments provinciaux.
PROGRAM COMPONENTS		ÉLÉMENTS DU PROGRAMME
CAPITAL ADMINISTRATION	2,682	GESTION DES IMMOBILISATIONS
Administration of capital construction, improvement and renovation projects for provincial buildings.		Administration des projets de construction, d'amélioration et de rénovation de bâtiments provinciaux.
CAPITAL CONSTRUCTION	11,800	INSTALLATIONS PERMANENTES
Planning, design and construction services for provincial buildings.		Services de planification, de conception et de construction de bâtiments provinciaux.
CAPITAL IMPROVEMENTS	43,378	AMÉLIORATIONS DES BIENS IMMOBILIERS
Planning, design, and construction services for projects involving the improvement and renovation of provincial buildings.		Services de planification, de conception et de construction pour l'amélioration et la rénovation des bâtiments provinciaux.
TOTAL	<u>57,860</u>	TOTAL
TOTAL - TO BE VOTED	<u><u>57,860</u></u>	TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2002-2003

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF TOURISM AND PARKS / MINISTÈRE DU TOURISME ET DES PARCS

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2001-2002 ESTIMATE / PRÉVISIONS \$	2001-2002 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES \$	PROGRAM / PROGRAMME	2002-2003 ESTIMATE / PRÉVISIONS \$
0	500	Parks - Capital Improvements / Parcs - Amélioration des installations.....	500
<u>0</u>	<u>500</u>	TOTAL.....	<u>500</u>

RECONCILIATION STATEMENT / RAPPROCHEMENT

0		1. Previously Published Data / Données déjà publiées
	500	2. Revised Current Year / Données révisées pour l'année en cours
		3. Government Reorganization / Réorganisation du gouvernement
		3.1 Transfer of capital improvements for parks from Business New Brunswick / Transfert des fonds pour l'amélioration des installations des parcs d'Entreprises Nouveau-Brunswick
<u>0</u>	<u>500</u>	TOTAL

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2002-2003

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF TOURISM AND PARKS / MINISTÈRE DU TOURISME ET DES PARCS

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

	<u>\$</u>	
<u>PARKS - CAPITAL IMPROVEMENTS</u>		<u>PARCS - AMÉLIORATION DES INSTALLATIONS</u>
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME
To carry out capital improvements to the Outdoor Network.		Améliorer les installations du Réseau Plein Air.
TOTAL	<u>500</u>	TOTAL
TOTAL - TO BE VOTED	<u><u>500</u></u>	TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2002-2003

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2001-2002 ESTIMATE / PRÉVISIONS \$	2001-2002 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES \$	PROGRAM / PROGRAMME	2002-2003 ESTIMATE / PRÉVISIONS \$
16,800	16,735	Permanent Bridges / Ponts permanents.....	16,775
58,900	60,400	Permanent Highways / Routes permanentes.....	63,225
40,950	42,510	Canada - New Brunswick Highway Improvement Program / Programme sur l'amélioration des routes Canada - Nouveau-Brunswick.....	86,000
0	0	Canada - New Brunswick Strategic Highway Infrastructure Programs / Programmes stratégique d'infrastructure routière Canada - Nouveau-Brunswick.....	6,000
<u>116,650</u>	<u>119,645</u>	TOTAL.....	<u>172,000</u>

SUPPLEMENTARY INFORMATION / INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

2001-2002 ESTIMATE / PRÉVISIONS	2001-2002 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES		2002-2003 ESTIMATE / PRÉVISIONS
116,650	119,645	Gross Capital Budget for the Department / Budget d'immobilisations brut pour le ministère.....	172,000
<u>(14,975)</u>	<u>(14,762)</u>	Total Recoveries / Recouvrements totaux.....	<u>(40,300)</u>
<u>101,675</u>	<u>104,883</u>	Net Capital Budget for the Department / Budget d'immobilisations net pour le ministère.....	<u>131,700</u>

Note: The 30,000 increase in the net capital budget is fully offset by increased revenues in the Road Improvement Fund / L'augmentation de 30 000 \$ dans le budget net des immobilisations est tout à fait compensée par les recettes plus élevées du fonds pour l'amélioration des routes.

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2002-2003

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

\$

PERMANENT BRIDGES

PROGRAM OBJECTIVES

To provide for the construction of bridges, ferries and ferry landings.

TOTAL

16,775

PONTS PERMANENTS

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Permettre la construction de ponts, de traversiers et de débarcadères.

TOTAL

PERMANENT HIGHWAYS

PROGRAM OBJECTIVES

To provide for the construction and upgrading of highways.

TOTAL

63,225

ROUTES PERMANENTES

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Permettre la construction et la réfection de routes.

TOTAL

CANADA / NEW BRUNSWICK HIGHWAY
IMPROVEMENT PROGRAM

PROGRAM OBJECTIVES

To provide for highway and bridge construction projects approved under the Canada / New Brunswick Highway Improvement Agreement.

TOTAL

86,000

PROGRAMME
CANADA / NOUVEAU-BRUNSWICK SUR
L'AMÉLIORATION DES ROUTES

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Couvrir les projets de construction des ponts et des routes approuvés dans le cadre de l'Entente Canada / Nouveau-Brunswick sur l'amélioration des routes.

TOTAL

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2002-2003

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS

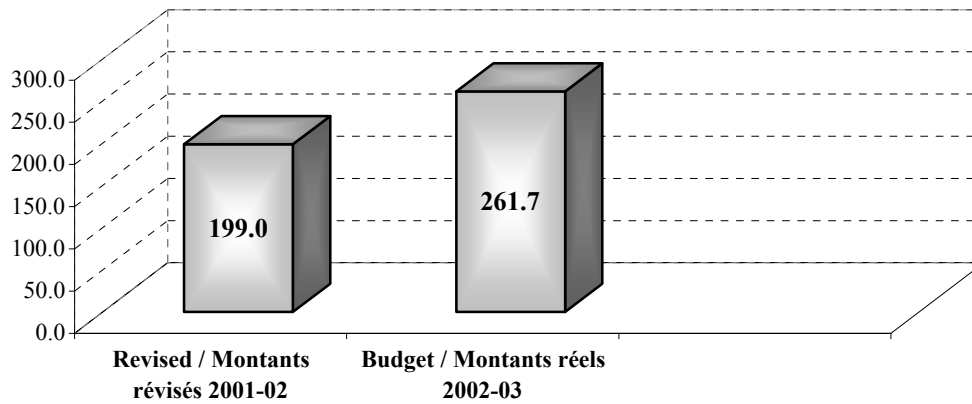
(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>\$</u>		
<u>CANADA-NEW BRUNSWICK STRATEGIC HIGHWAY INFRASTRUCTURE PROGRAM</u>		<u>PROGRAMME STRATÉGIQUE D'INFRASTRUCTURE ROUTIÈRE CANADA - NOUVEAU-BRUNSWICK</u>
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME
To provide for capital improvements relating to safety, new capacity or rehabilitation on the National Highway System.		Assurer les améliorations aux immobilisations reliées à la sécurité, à la nouvelle capacité ou à la remise en état du réseau routier national.
TOTAL	<u>6,000</u>	TOTAL
TOTAL - TO BE VOTED	<u>172,000</u>	TOTAL - À VOTER

SUPPLEMENTARY INFORMATION / INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

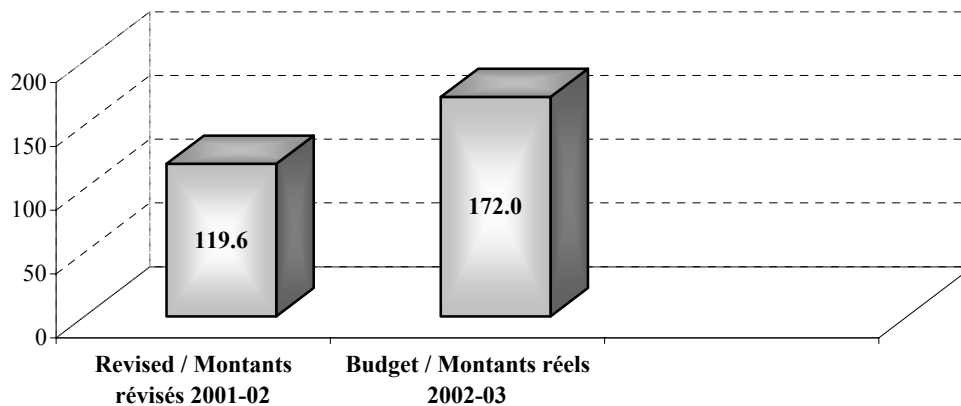
GROWTH IN TOTAL CAPITAL EXPENDITURES / CROISSANCE DES DEPENSES TOTALES EN IMMOBILISATIONS

**Growth in Total Capital Expenditures /
Croissance des dépenses totales en immobilisations**
2001-02 to 2002-03/De 2001-2002 à 2002-2003
(\$ Millions/En millions \$)



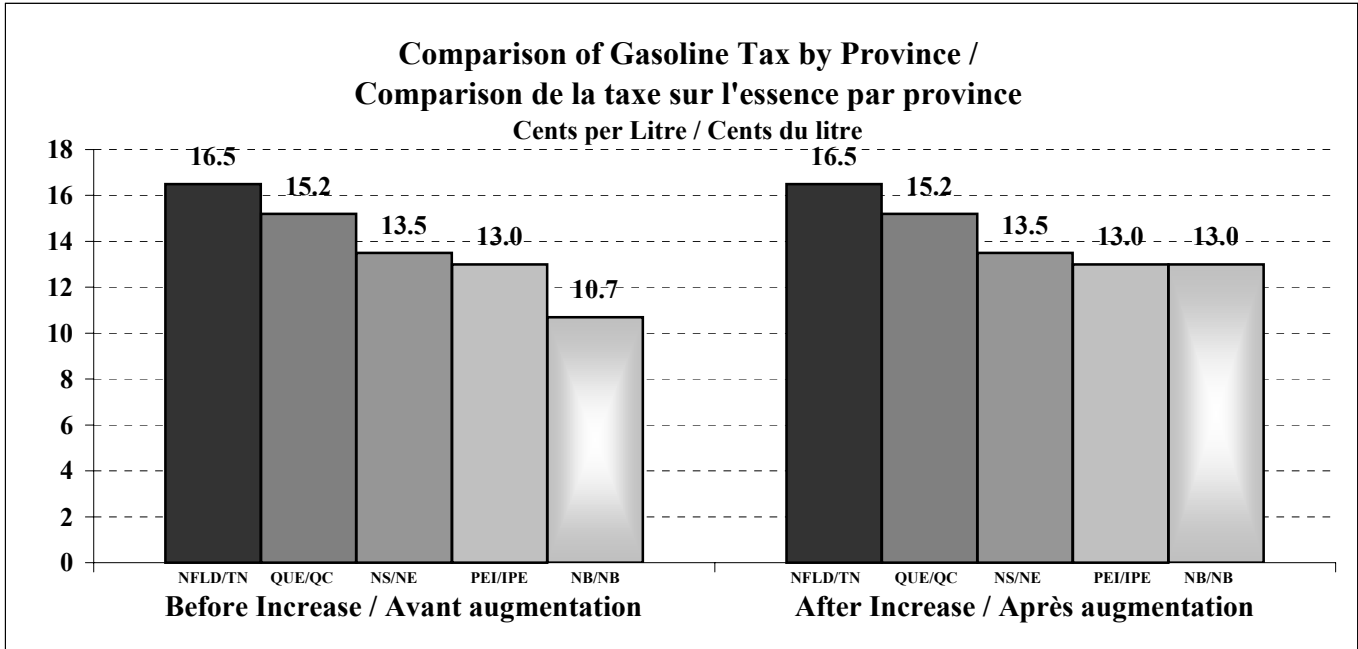
**GROWTH IN TRANSPORTATION CAPITAL EXPENDITURES/
CROISSANCE DES DEPENSES EN IMMOBILISATION RELATIVES AUX TRANSPORTS**

**Growth in Transportation Capital Expenditures /
Croissances des dépenses en immobilisations relatives aux transports**
2001-02 to 2002-03/De 2001-2002 à 2002-2003
(\$ Millions/En millions \$)

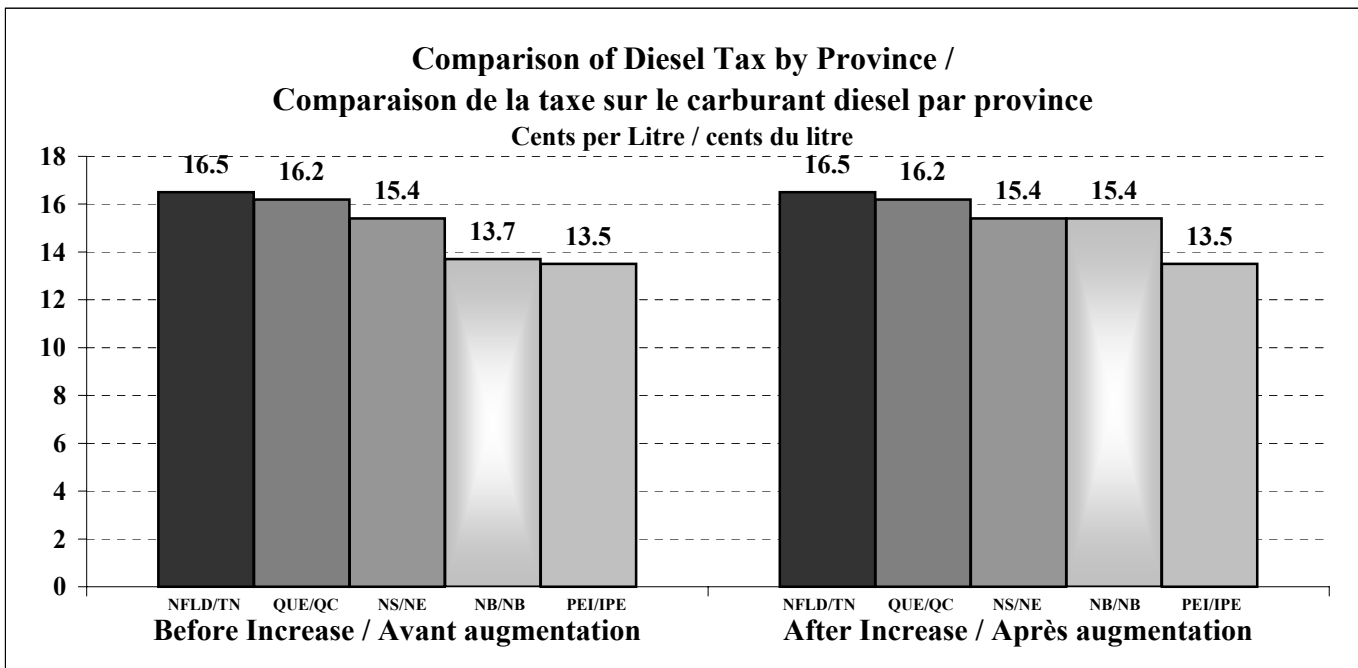


SUPPLEMENTARY INFORMATION / INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

COMPARISON OF GASOLINE TAX BY PROVINCE / COMPARAISON DE LA TAXE SUR L'ESSENCE PAR PROVINCE



COMPARISON OF DIESEL TAX BY PROVINCE /
COMPARAISON DE LA TAXE SUR LE CARBURANT DIESEL PAR PROVINCE



SUPPLEMENTARY INFORMATION / INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES
PROJECTED FUEL TAX REVENUES AND ROAD IMPROVEMENT EXPENDITURES /
PRÉVISION DE RECETTES TIRÉES DE LA TAXE SUR LES CARBURANTS ET AMÉLIORATIONS DES ROUTES

**Projected Fuel Tax Revenues and Road Improvement Expenditures /
Prévision de recettes tirées de la taxe sur les carburants et améliorations des
routes
2002-2003
(\$ Millions/En millions \$)**

